



**31-1/3** Édition 8 Edition NAD 83 Série A 761 Series

Route à 2 chaussées séparées, revêtement dur  
 Dual Highway, hard surface  
 Route revêtement dur, plus de 2 voies, largeur de route  
 Road, hard surface, more than 2 lanes, highway route number  
 Route, revêtement dur, 2 voies  
 Road, surface, 2 lanes  
 Route, revêtement dur, moins de 2 voies  
 Road, surface, less than 2 lanes  
 Route de gravier, agrippé, toute saison, 2 voies ou plus  
 Road, loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more  
 Route de gravier, agrippé, toute saison, moins de 2 voies  
 Road, loose or stabilized surface, all season, less than 2 lanes  
 Route de gravier, temps sec  
 Road, loose surface, dry weather  
 Chaussée de terre ou d'acier battue  
 Vehicle track or rutted road path  
 Sentier, piste ou sentier partagé, court  
 Trail, section or shared path, short  
 Sentier, piste ou sentier partagé, court  
 Trail, section or shared path, short  
 Agglomération, rue, pavé ou terrain de sports  
 Agglomeration, street, paved or sports field  
 Chaussée de fer, voie unique, voies multiples, voie d'évitement pour  
 Railroad, single track, multiple tracks, side track, station  
 Ligne électrique, ligne multiple  
 Power transmission line, multiple lines  
 Pont, transmission ligne, multiple lignes  
 Bridge, multiple lines  
 Défilé, crevasse, chausson  
 Gorge, waterfall, canyon  
 Hydrolien, bief, port, bassin, levée  
 Hydroelectric, dam, lock, canal, weir  
 Barrage, barrage, barrage, barrage, barrage  
 Barrage, dam, dam, dam, dam, dam  
 Église, lieu de culte non chrétien; lieu de pèlerinage  
 Church, non-Christian place of worship, shrine  
 Lieu de culte chrétien  
 Christian place of worship  
 Cimetière; lieu historique ou lieu d'intérêt, cercle  
 Cemetery; historical site or place of interest, grave  
 Terrain de camping, terrain de plein-air, centre de service  
 Campground, picnic area, service center  
 Terrain de golf, station de ski, mine  
 Golf course, ski resort, mine  
 Installation agricole ou de gaz naturel, installation électrique  
 Agricultural or natural gas facility, electrical facility  
 DIT ou aéroport, gare, installation électrique  
 International boundary with movement  
 Limite de première classe  
 Boundary, first class  
 Limite de seconde classe non agrippée  
 Boundary, second class non-agricultural  
 Limite de seconde classe agrippée  
 Boundary, second class agricultural  
 Limite de troisième classe  
 Boundary, third class  
 Limite de quatrième classe  
 Boundary, fourth class  
 Limite de cinquième classe  
 Boundary, fifth class  
 Limite de sixième classe non agrippée  
 Boundary, sixth class non-agricultural  
 Limite de sixième classe agrippée  
 Boundary, sixth class agricultural  
 Limite de septième classe  
 Boundary, seventh class  
 Limite de huitième classe  
 Boundary, eighth class  
 Limite de neuvième classe  
 Boundary, ninth class  
 Limite de dixième classe  
 Boundary, tenth class  
 Barrage, pont, pont, pont, pont, pont  
 Barrage, dam, bridge, bridge, bridge, bridge  
 Cours d'eau ou lieu; pont, pont, pont, pont, pont  
 Watercourse or stream, dam, bridge, bridge, bridge, bridge  
 Rapides, chute (avec hauteur en mètre)  
 Rapids, falls (with height in meters)  
 Lac ou étang, marais, lac ou étang, marais, lac ou étang  
 Lake or pond, marsh, lake or pond, marsh, lake or pond  
 Estuaire ou ruisseau, lac ou étang, marais, lac ou étang  
 Estuary or stream, lake or pond, marsh, lake or pond  
 Rochers dans l'eau ou dans  
 Rocks in water or in lake  
 Rochers dans l'eau ou dans  
 Rocks in water or in lake  
 Barre rocheuse, rocher  
 Rock bar, rock  
 Barre rocheuse, rocher  
 Rock bar, rock  
 Marais, marais  
 Marsh, marsh  
 Coûtes de rochers, rochers, rochers, rochers, rochers  
 Rock outcrops, rocks, rocks, rocks, rocks  
 Coûtes de rochers, rochers, rochers, rochers, rochers  
 Rock outcrops, rocks, rocks, rocks, rocks  
 Falaises ou escarpements  
 Cliffs or escarpments  
 Colline, colline  
 Hill, hill  
 Sable, caillou, pierre  
 Sand, gravel, stone  
 Sable, caillou, pierre  
 Sand, gravel, stone  
 Glaciers, calottes glaciaires, champ de neige  
 Glacier, ice cap, snowfield  
 Région humide, rochers, rochers, rochers, rochers  
 Wetland area, rocks, rocks, rocks, rocks  
 Plaque de glace, rochers, rochers, rochers, rochers  
 Ice sheet, rocks, rocks, rocks, rocks  
 For complete reference, see reverse side.

Votre vendeur local Your Local Dealer

Établi par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada. Limites et toponymes à jour en 2000; réseau routier à jour en 1996; tous les autres renseignements à jour en 1987. Publié en 2000.  
 Visit our web site: <http://maps.NRCan.gc.ca/>  
 Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez nous contacter soit par téléphone au 1-800-461-6272 par télécopieur au 1-800-961-6272 ou par courrier électronique à: [cartes.topo@NRCan.gc.ca](mailto:cartes.topo@NRCan.gc.ca)  
 Cette carte ne peut être reproduite, en totalité ou en partie, sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit - graphique, mécanique ou électronique - sans l'autorisation écrite de Ressources naturelles Canada.  
 © 2000. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.  
 Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

Nord géographique True North  
 17°12' (192 mil.) 17°12' (192 mil.)  
 N'utilisez le diagramme qui pour obtenir l'altitude moyenne approximative au centre de la carte en 2000.  
 Use diagram only to obtain numerical values for center of map.  
 Approximate change decreasing 0.5'

Projection transverse de Mercator • Transverse Mercator Projection  
 Système de référence nord-américain de 1983  
 North American Datum 1983  
 Conversion des coordonnées NAD 83 (WGS 84) à NAD 27  
 Values conversion for this map.  
 Coordonnées géographiques: Latitudes • soustraire 0,1° Longitude • ajouter 1,7°  
 Geographic: Latitudes • subtract 0.1° Longitude • add 1.7°  
 Qualité: Orthométrie (N) • soustraire 22,3 m Altitude (N) • soustraire 22,3 m  
 Coordinate conversion: NAD 83 (WGS 84) to NAD 27  
 Mean values for this map.  
 Geographic: Latitude • subtract 0.1° Longitude • add 1.7°  
 Grid: Orthometry (N) • subtract 22.3 m Elevation (N) • subtract 22.3 m

**SOREL**  
 QUÉBEC / QUEBEC

1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol  
 1 centimetre on the map represents 500 metres on the ground

Équivalence des courbes : 10 mètres  
 Contour Interval: 10 Metres  
 Altitudes en mètres au-dessus du niveau moyen de la mer  
 Elevations in Metres above Mean Sea Level

Méthode employée pour fixer des repères à 100 mètres près  
 Method used to give reference to the nearest 100 metres

Attention: Notez le chiffre de la ligne du quadrillage à gauche du repère. Écrivez le nombre de mètres du carré entre cette ligne et le repère en direction est.  
 Example: Floor grid line value to the left of point. Estimate length of a square from this line eastward to point.

Référence du quadrillage en direction nord.  
 Example: Floor grid line value below point. Estimate length of a square from this line northward to point.

Quadrillage universel transverse de Mercator de 1000 mètres  
 Zone 18  
 1000 mètres  
 Universal Transverse Mercator Grid

Modification de carré de 100 mètres  
 100 Metres Square  
 Identification  
 XS 100000  
 XR 100000

Désignation de la zone Date  
 Designation

Produced by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada. Boundaries and toponyms current as of 2000; road network current as of 1996; all other information current as of 1987. Published in 2000.  
 Visit our Web site: <http://maps.NRCan.gc.ca/>  
 For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact us either by telephone at 1-800-461-6272 by facsimile at 1-800-961-6272 or by electronic mail at: [topo.maps@NRCan.gc.ca](mailto:topo.maps@NRCan.gc.ca)  
 This map may not be reproduced in whole or in part, by any means - graphic, electronic or mechanical - without the written permission of Natural Resources Canada.  
 © 2000. Her Majesty the Queen in Right of Canada.  
 This map is not to be used for air or marine navigation.

Ressources naturelles Canada / Natural Resources Canada

CARTES TOPOGRAPHIQUES DU CANADA / CANADIAN TOPOGRAPHIC MAPS

**31-1/3** 1/50 000

**SOREL**

SOREL 31-1/3 Édition 8 Edition Canada